

## IV. Resultate - Résultats

### WELTMEISTERSCHAFTEN - CHAMPIONNATS DU MONDE 2002

WEG, Jerez de la Frontera (ESP), 11.- 21.9.2002

#### DRESSUR – DRESSAGE

##### Mannschaftswertung - classement par équipe

*Teilnehmende Nationen - Nations participantes: 13*

*Australien, Dänemark, Deutschland, Grossbritannien, Holland, Irland, Kanada, Österreich, Russland, Schweden, Schweiz, Spanien, USA*

1.	DEUTSCHLAND		<b>5642</b>
2.	USA		<b>5527</b>
3.	SPANIEN		<b>5403</b>
6.	SCHWEIZ		<b>4881</b>
	Christian Pläge	REGENT	<b>1728</b>
	Daniel Ramseier	RALI BABA	<b>1706</b>
	Françoise Cantamessa	ALBRUEHREN'S LAUDATIO	<b>1673</b>
	Silvia Iklé	ROMARIO	<b>1436</b>

Ersatzreiterin/Cavalier de réserve: Birgit Wientzek Pläge mit SAPPALOT

##### Einzelwertung - classement individuel

*Teilnehmer/Participants: 65 - aus/de 24 Nationen/Nations*

1.	FARBENFROH	Nadine Capellmann, Deutschland	<b>237.51</b>
2.	BEAUVALAIS	Beatriz Ferrer-Salat, Spanien	<b>234.38</b>
3.	RUSTY 47	Ulla Salzgeber, Deutschland	<b>233.54</b>
nicht qualifiziert für den Final/pas qualifiés pour la finale:			
19.	RALI BABA	Daniel Ramseier, Schweiz	<b>136.92</b>
19.	REGENT	Christian Pläge, Schweiz	<b>136.92</b>
23.	ALBFUEHREN'S LAUDATIO	Françoise Cantamessa, Schweiz	<b>134.72</b>

#### SPRINGEN – SAUT

##### Mannschaftswertung - classement par équipe

*Teilnehmende Nationen - Nations participantes: 21*

*Argentinien, Australien, Belgien, Brasilien, Bulgarien, Columbien, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Holland, Irland, Italien, Japan, Kanada, Korea, Mexiko, Saudi Arabien, Schweden, Schweiz, Spanien, USA*

1.	FRANKREICH	<b>13.22</b>
2.	SCHWEDEN	<b>21.02</b>
3.	BELGIEN	<b>22.68</b>

ohne 2. Umgang am 2. Tag/sans la 2<sup>ème</sup> manche le 2<sup>ème</sup> jour:

**12. SCHWEIZ** **43.34**

Beat Mändli	GRYFINO	<b>06.09+14.00=20.09</b>
Markus Fuchs	TINKA'S BOY	<b>00.00+04.00=04.00</b>
Lesley McNaught	PERSHING	<b>03.25+16.00=19.25</b>

Wegen Fieber des Pferdes HIMMERDOR konnte Paul Freimüller nicht an den Start.  
Paul Freimüller n'a pas pu prendre le départ, son cheval HIMMERDOR étant fiévreux.

### **Einzelwertung - classement individuel**

*Teilnehmer/Participants: 97 - aus/de 24 Nationen/Nations*

Pferdewechsel-Final der 4 besten Reiter/Finale des 4 meilleurs cavaliers avec changement de cheval

1. LISCALGOT	Dermot Lennon, Irland	<b>00.00+04.00+00.00+00.00=04</b>
2. DOLLAR DU MURIER HTS D.S.	Eric Navet, Frankreich	<b>04.00+04.00+00.00+00.00=08</b>
3. FEIN CERA	Peter Wylde, USA	<b>04.00+04.00+04.00+00.00=12</b>
4. UTFORS MYNTA	Helena Lundbäck, Schweden	<b>12.00+04.00+02.00+03.00=21</b>

ohne 2. Umgang am 4. Tag/sans la 2<sup>ème</sup> manche le 4<sup>ème</sup> jour:

**23. TINKA'S BOY** **24.00** Markus Fuchs, Schweiz

## **CONCOURS COMPLET**

### **Mannschaftswertung - classement par équipe**

*Teilnehmende Nationen - Nations participantes: 13*

*Australien, Brasilien, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Irland, Italien, Neuseeland, Kanada, Schweden, Schweiz, Spanien, USA*

1. USA	<b>175.40</b>
2. FRANKREICH	<b>192.40</b>
3. GROSSBRITANNIEN	<b>199.00</b>
9. SCHWEIZ	<b>1296.00</b>

Barbara Welten	COURT COMPOSER	<b>ausg./élim. 1000.00</b>
Michèle Schwarzenbach	THE BACK BREAKER	<b>ausg./élim.</b>
Heinz Wehrli	FOX LIGHT	<b>135.60</b>
Rudolf Isler	EMMA JANE II	<b>160.40</b>

### **Einzelwertung - classement individuel**

*Teilnehmer/Participants: 80 - aus/de 21 Nationen/Nations*

1. ESPOIR DE LA MARE	Jean Teulère, Frankreich	<b>45.80</b>
2. OVER TO YOU	Jeanette Brakewell, Grossbritannien	<b>52.00</b>
3. YPÄJÄ KARUSO	Piia Pansu, Finnland	<b>52.60</b>
33. FOX LIGHT	Heinz Wehrli, Schweiz	<b>135.60</b>
39. EMMA JANE II	Rudolf Isler, Schweiz	<b>160.40</b>

# FAHREN VIERSPÄNNER – ATTELAGE A QUATRE CHEVAUX

## Mannschaftswertung - classement par équipe

Teilnehmende Nationen - Nations participantes: 9

Belgien, Deutschland, Grossbritannien, Holland, Schweden, Schweiz, Spanien, Ungarn, USA

1.	HOLLAND	275.01
2.	USA	286.52
3.	DEUTSCHLAND	291.54
4.	SCHWEIZ	302.89
	Werner Ulrich	148.35
	Stefan Kläy	161.94
	Daniel Würigler	175.64

## Einzelwertung - classement individuel

Teilnehmer/Participants: 43 - aus/de 17 Nationen/Nations

1.	Ijsbrand Chardon, Holland	143.30
2.	Christoph Sandmann, Deutschland	136.07
3.	Tomas Eriksson, Schweden	140.67
7.	Werner Ulrich, Schweiz	168.52
13.	Stefan Kläy, Schweiz	161.94
21.	Daniel Würigler, Schweiz	175.64

## VOLTIGE

### Mannschaftswertung - classement par équipe

Teilnehmende Nationen - Nations participantes: 14

Brasilien, Dänemark, Deutschland, Grossbritannien, Holland, Italien, Polen, Schweden, Schweiz, Slowakei, Spanien, Tschechei, Ungarn, USA

1.	DEUTSCHLAND	8.199
2.	SCHWEIZ	8.042

Longenpferd/Cheval de voltige: LE GRAND

Longenführerin/Longeuse: Annemarie Gebbs jun.

Seline Andermatt

Patric Looser

Martina Bischof

Alinda Hanimann

Daniela Rimensberger

Seline Looser

Simone Scherrer

Selina Nef

Sharon Appert

Ersatz/Remplaçants:

Raphaela Nagel

3.	SCHWEDEN	7.821
----	----------	-------

## Einzel Damen - individuel Dames

Teilnehmer/Participants: 47 - aus/de 19 Nationen/Nations

1.	Nadia Zülow, Deutschland	8.835
2.	Rikke Laumann, Dänemark	8.555
3.	Ines Juckstock, Deutschland	8.450
11. SANTOS XXVI CH	Bettina Egli, Schweiz	7.967
14. QUIRELLO VON SAX	Sabrina Mettler, Schweiz	7.841

## Einzel Herren - individuel Hommes

Teilnehmer/Participants: 30 - aus/de 16 Nationen/Nations

1.	Matthias Lang, Frankreich	8.973
2.	Gero Meyer, Deutschland	8.771
3.	Devon Maitozo, USA	8.612
10. SANTOS XXVI CH	Patricc Looser, Schweiz	8.070
14. SANTOS XXVI CH	Dimitri Suhner, Schweiz	7.785

## ENDURANCE

160 km

### Mannschaftswertung - classement par équipe

Teilnehmende Nationen - Nations participantes: 28

Argentinien, Australien, Belgien, Brasilien, Chile, Frankreich, Grossbritannien, Deutschland, Guatemala, Irland, Italien, Jordanien, Kanada, Malaysia, Norwegen, Neuseeland, Österreich, Portugal, Qatar, Russland, Schweiz, Schweden, Spanien, Vereinigte Arabische Emirate, Uruguay, USA

1. FRANKREICH	30:37:01
2. ITALIEN	31:05:52
3. AUSTRALIEN	32:57:47

### Einzelwertung - classement individuel

Teilnehmer/Participants: 150 - aus/de 36 Nationen/Nations

1. BOWMAN	Sh. Ahmed bin Mohd al Maktoum, UAE	09:19:29
2. ALEX RAGGIO DI SOLE	Antonio Rosi, Italien	09:35:23
3. FIFI DU BAGNAS	Sunny Demedy, Frankreich	09:38:47
24. PUSCHKIN	Einzel Reiterin/Cavalière individuelle Christine Wagner, Schweiz	12:55:29
39. VILAIN II	Walter Baumgartner, Schweiz	12:19:56
47. CELIA DE LA ROCCO	Corinne Giese, Schweiz	14:43:34
KAMAYA	Hansjörg Bendiner, Schweiz	aufg./ab. Gate 1
SIF	Béatrice Holenstein, Schweiz	aufg./ab. Gate 4

## REINING

### Mannschaftswertung - classement par équipe

Teilnehmende Nationen - Nations participantes: 9

Brasilien, Deutschland, Grossbritannien, Italien, Japan, Kanada, Österreich, Schweiz, USA

1.	USA		<b>657.5</b>
2.	KANADA		<b>650.0</b>
3.	ITALIEN		<b>646.0</b>
8.	<b>SCHWEIZ</b>		<b>618.5</b>
	PEPPY B DUN IT	Rosemari Enz, Schweiz	<b>204.0</b>
	SAILWINS PRIDE	Manuela Graf, Schweiz	<b>203.0</b>
	SOPHIES SURPRISE	Carmen Schultheiss, Schweiz	<b>207.0</b>
	TOP BOGGIE SAIL	Judith Baumeister, Schweiz	<b>207.5</b>

Schweizer Teilnehmer schieden im Vorlauf aus.

Les concurrents suisses sont éliminés lors de l'épreuve qualificative.

### Einzelwertung - classement individuel

Teilnehmer/Participants: 49 - aus/de 11 Nationen/Nations

1.	SAN JO FRECKLESS	Shawn Florida, USA	<b>221.5</b>
2.	CONQUISTADOR WHIZ	Tom McCutcheon, USA	<b>219.0</b>
3.	PRETTY MUCH EAGLE	Shawna Sapergia, Kanada	<b>219.0</b>

## DRESSUR – DRESSAGE

### Junge Pferde - Jeunes chevaux, Verden (GER), 1.- 4.8.2002

#### 5-jährige Pferde - Chevaux de 5 ans

Teilnehmer - Participants: 32

1.	DON DAVIDOFF 2	Ulf Möller, Deutschland	<b>430.80</b>
2.	DIAMOND HIT	Anja Englebart, Deutschland	<b>419.40</b>
3.	RUBINROT	Stefan Jansson, Schweden	<b>396.40</b>
22.	CHASSEUR IV CH	Gilles Ngovan, Schweiz	<b>167.40</b>

#### 6-jährige Pferde - Chevaux de 6 ans

Teilnehmer - Participants: 36

1.	RUBELS	Hans Peter Minderhout, Holland	<b>423.70</b>
2.	WANESCO 8	Holga Finken, Deutschland	<b>402.10</b>
3.	DREAM A LITTLE DREAM	Sandra Decker, Deutschland	<b>401.40</b>
35.	CANTARES II CH	Claude Pilloud, Schweiz	<b>155.40</b>

## SPRINGEN – SAUT

### Junge Pferde - Jeunes chevaux, Lanaken Zengersheide (BEL), 26.- 29.9.2002

#### 5-jährige Pferde - Chevaux de 5 ans

Teilnehmer - Participants: 153

1.	ULTRA-TOP VAN'T PARADIJS (BWP)	Johan Rooms, Belgien	0.00/0.00	32.19
2.	COBRA (Holstein)	Peter Geerink, Holland	0.00/0.00	32.71
3.	MISS CALEI JOTER (ABCCH)	Bernardo Alves, Brasilien	0.00/0.00	33.58

nicht qualifiziert für den Final/pas qualifiés pour la finale:

EXCEL CH	Marcel Moser, Schweiz
FLAMME DU ROSET CH	Philippe Putallaz, Schweiz

#### 6-jährige Pferde - Chevaux de 6 ans

Teilnehmer - Participants: 138

1.	MOZART DES HYETTES (SBS)	Gregory Wathelet, Belgien	0.00/0.00	39.32
2.	CAYLEIGH Z (Z)	Guy Goosen, Grossbritannien	0.00/0.00	40.83
3.	CARPE DIEM Z (Z)	Alfredo F. Duran, Spanien	0.00/0.00	42.85
4.	WANDEL DE L'OEUF CH	Corinne Tanner, Schweiz	0.00/0.00	50.69
8.	GANAELLA DU ROSET CH	Philippe Putallaz, Schweiz	4.00	74.46

nicht qualifiziert für den Final/pas qualifiés pour la finale:

SCARLATTI CH	Rudie Wallerbosch, Holland
--------------	----------------------------

#### 7-jährige Pferde – Chevaux de 7 ans

Teilnehmer - Participants: 111

1.	NO TIME (KWPN)	Peter Geerink, Holland	0.00/0.00	38.78
2.	MISS HANS (KWPN)	James Paterson-Robinson, Australien	0.00/0.00	39.10
3.	AK CHELLANO Z (Holstein)	Jos Lansink, Belgien	0.00/0.00	39.92

nicht qualifiziert für den Final/pas qualifiés pour la finale:

GLENN CH	Monique Hofer, Schweiz
URIELLA III CH	Pius Schwizer, Schweiz

## FAHREN EINSPÄNNER - ATTELAGE A UN CHEVAL

### Conty (FRA), 27.8.- 1.9.02

#### Mannschaftswertung - classement par équipe

Teilnehmende Nationen - Nations participantes: 15

Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Holland, Irland, Italien, Kanada, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, Ungarn, USA

1.	SCHWEDEN	253.40
2.	FINLAND	264.00
3.	ÖSTERREICH	268.20

## **Einzelwertung - classement individuel**

*Teilnehmer/Participants: 54 - aus/de 17 Nationen/Nations*

- |           |                                 |               |
|-----------|---------------------------------|---------------|
| <b>1.</b> | Stéphane Chouzenoux, Frankreich | <b>123.29</b> |
| <b>2.</b> | Marie Kahrle, Schweden          | <b>125.17</b> |
| <b>3.</b> | Fred Merriam, USA               | <b>125.33</b> |

Keine Schweizer Fahrer am Start/Pas d'atteleur suisse au départ.

# EUROPAMEISTERSCHAFTEN - CHAMPIONNATS D'EUROPE 2002

## DRESSUR - DRESSAGE

Junioren - juniors, Pratoni del Vivaro (ITA) 31.7.- 4.8.02

### Mannschaftswertung - classement par équipe

*Teilnehmende Nationen - Nations participantes: 10*

*Australien, Belgien, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Holland, Italien, Polen, Schweden, Ungarn*

1. DEUTSCHLAND	219.19
2. AUSTRALIEN	213.43
3. HOLLAND	209.32

keine Schweizer Mannschaft am Start/pas d'équipe suisse au départ

### Einzelwertung - classement individuel

*Teilnehmer - Participants: 45*

1. BONITO	Jessica Werndl, Deutschland	225.46
2. FALCAO	Victoria Max-Theurer, Österreich	222.72
3. WILLY THE KID	Dirk Viebrock, Deutschland	217.53
12. AGASSI III	Andrina Sigrist, Schweiz	202.73

nicht qualifiziert für den Final/pas qualifié pour la finale:

27. RYNGARD	Stefanie Ess, Schweiz	63.60
-------------	-----------------------	-------

Junge Reiter - jeunes cavaliers, Pratoni del Vivaro (ITA) 31.7.- 4.8.02

### Mannschaftswertung - classement par équipe

*Teilnehmende Nationen - Nations participantes: 10*

*Dänemark, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Holland, Italien, Österreich, Portugal, Schweiz, Spanien*

1. DEUTSCHLAND	210.82
2. HOLLAND	209.28
3. GROSSBRITANNIEN	197.17
5. SCHWEIZ	193.54

Elena Fernandez	DUVON	65.54
Melanie Manser	LANTHANO	64.41
Stéphanie Fricker	ARSENIO	63.59
Alexandra Wassmer	WAITAKI Z	63.13



## Einzelwertung - classement individuel

Teilnehmer - Participants: 46

1.	SLOW FOX V	Nicola Giesen, Deutschland	218.44
2.	MUCHACHO	Jan Andreas Viebrock, Deutschland	218.43
3.	BERKEL I DANCER	Joyce Heuitink, Holland	216.30
14.	DUVON	Elena Fernandez, Schweiz	195.96
nicht qualifiziert für den Final/pas qualifiés pour la finale:			
17.	LANTHANO	Melanie Manser, Schweiz	129.30
21.	ARSENIO	Stephanie Fricker, Schweiz	127.96
26.	WAITAKI Z	Alexandra Wassmer, Schweiz	63.13

## SPRINGEN - SAUT

Junioren - juniors, Hagen (GER) 2.- 4.8.02

### Mannschaftswertung - classement par équipe

Teilnehmende Nationen - Nations participantes: 16

Belgien, Croatia, Dänemark, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Holland, Irland, Italien, Norwegen, Polen, Portugal, Schweiz, Schweden, Spanien, Ungarn

1.	HOLLAND		25
2.	DEUTSCHLAND		26
3.	BELGIEN		28
11.	SCHWEIZ		28.00+40.00=68
	Faye Schoch	Simon Bürki GIANA II	MERCEDES II 12.00+20.00=32
		Sabrina Rhyner	GRANDETTO 12.00+04.00=16
		Nadine Schlotterbeck	DIAPASON DU NIL 04.00+81.00=86

## Einzelwertung - classement individuel

Teilnehmer - Participants: 83

1.	EAGLE DU BUBOIS	Mathieu Billot, Frankreich	00.00/12.00
2.	LONCORDE 2	Suus Kuyten, Holland	00.00/14.00
3.	ZERANO III	Lee Williams, Grossbritannien	00.00
8.	GRANDETTO	Sabrina Rhyner, Schweiz	1.00/12.00+04.00/01.00+04.00=22
10.	PIKACHU II	Einzel Reiterin/Cavalière individuelle Nadja Steiner, Schweiz	4.00/04.00+04.00/03.00+08.00=23
nicht qualifiziert für den Final/pas qualifiés pour la finale:			
	MERCEDES II	Simon Bürki, Schweiz	
	GIANA II	Faye Schoch, Schweiz	
	DIAPASON DU NIL	Nadine Schlotterbeck, Schweiz	

## Junge Reiter - jeunes cavaliers, Copenhagen (DEN) 7.- 11.8.02

### Mannschaftswertung - classement par équipe

Teilnehmende Nationen - Nations participantes: 10

Belgien, Dänemark, Deutschland, Grossbritannien, Holland, Italien, Polen, Schweden, Schweiz, Spanien

1.	GROSSBRITANNIEN			15.00+09.00=24.00
2.	SCHWEDEN			12.00+17.00=29.00
3.	SCHWEIZ			20.00+12.00=32.00
		Steve Guerdat	LORD FAREI	04.00+30.00=34.00
		Roland Birchler	BB CARDINALE	18.00+12.00=30.00
		Stefanie Breitenstein	FIRST CHANCE	08.00+00.00=08.00
		Sarah Chiecchi	ISHAN DU CERISIER	08.00+00.00=08.00

### Einzelwertung - classement individuel

Teilnehmer - Participants: 52

1.	LANTHANID	Tina Lund, Dänemark	03.63/00.00+01.00/04.00=08.63
2.	SPRING MASTER	Jamie Wingrave, Grossbritannien	01.18/00.00+04.00/04.00=09.18
3.	CALLISTRO	Janne-Friederike Meyer, Deutschland	03.65/00.00+04.00/04.00=11.65
4.	ISHAN DU CERISIER	Sarah Chiecchi, Schweiz	06.88/08.00+00.00/00.00=14.88
13.	FIRST CHANCE	Stefanie Breitenstein Schweiz	08.96/08.00+00.00/09.00=25.96

nicht qualifiziert für den Final/pas qualifiés pour la finale

34.	LORD FAREI	Steve Guerdat, Schweiz	
35.	GOOD LIFE D'ELLE	Jane Richard, Schweiz (Einzel Reiterin/Cavalière individuelle)	
37.	BB CARDINALE	Roland Birchler, Schweiz	

## Veteranen - Vétérans, Frauenfeld (SUI), 18.- 21.7.02

### Mannschaftswertung - classement par équipe

Teilnehmende Nationen - Nations participantes: 6

Belgien, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Portugal, Schweiz

1.	BELGIEN			19.00/04.00+00.00=23.00
2.	DEUTSCHLAND			08.83/08.00+08.00=24.83
3.	FRANKREICH			14.57/12.00+08.00=34.57
4.	SCHWEIZ			24.06/16.00+16.00=56.06
		Luigi Baleri	BELEM DU GARUN	10.76/08.00+12.00=30.76
		Christian Zryd	EXCLUSIVE Z CH	12.68/40.00+40.00=92.68
		Armin Gigli	CASTELLO V	10.72/04.00+04.00=18.72
		Rudolf Koch	CORDE	02.58/04.00+00.00=06.58

### Einzelwertung - classement individuel

Teilnehmer - Participants: 28

1.	HAPPY PAULA	Wolfgang Raabe, Deutschland	0.00/00.00+00.00/00.00+00.00=00.00
2.	BRIGHT SPEED	Hans Bruggmann, Holland	0.96/00.00+00.00/00.00+00.00=00.96
3.	BOUNTY DE CONDE	Annick Valentin-Smith, Frankreich	5.54/00.00+00.00/00.00+00.00=05.54

4. CORDE	Rudolf Koch, Schweiz	2.58/04.00+00.00/00.00+00.00=06.58
15. CASTELLO V	Armin Gigli, Schweiz	10.72/04.00+04.00/08.00+04.00=30.72

## CONCOURS COMPLET

### Junioren - juniors, Waregem (BEL) 6.- 8.9.02

#### Mannschaftswertung - classement par équipe

Teilnehmende Nationen - Nations participantes: 9

Belgien, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Irland, Italien, 3 x Polen

1. DEUTSCHLAND	138.71
2. BELGIEN	163.48
3. FRANKREICH	169.51

Keine Schweizer Mannschaft am Start/pas d'équipe suisse au départ.

#### Einzelwertung - classement individuel

Teilnehmer - Participants: 64

1. AMIGO	Christine Seitz, Deutschland	40.01
2. ARRANCHINO	Inga Marie Höper, Deutschland	45.87
3. FIERTE DE LA OGE	Vincent Pryn, Frankreich	47.20
36. SANTOS CH	Lauriane Marro, Schweiz	91.41
JEROME IX	Sara Reimann, Schweiz	zurückg./ret.

### Junge Reiter - jeunes cavaliers, Wiendorf-Kärnten (AUT) 18.- 22.9.02

#### Mannschaftswertung - classement par équipe

Teilnehmende Nationen - Nations participantes: 10

Belgien, Dänemark, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Irland, Italien, Polen, Schweden, Schweiz

1. DEUTSCHLAND	142.40		
2. GROSSBRITANNIEN	156.40		
3. FRANKREICH	224.20		
9. SCHWEIZ	382.00		
	Nicolas Wettstein	CAP DU TREMBLAY	113.00
	Melanie Berkovits	GIGI DU MOURIER	192.00
	Dani Klemm	MIXED	77.00

#### Einzelwertung - classement individuel

Teilnehmer - Participants: 51

1. BANTRY BAY	Christiane Stahl, Deutschland	42.40
2. TOYTOWN	Zara Phillips, Grossbritannien	43.60
3. PATCH	Malene Möller, Dänemark	46.20
25. MIXED	Dani Klemm, Schweiz	77.00

33. CAP DU TREMBLAY	Nicolas Wettstein, Schweiz	113.00
40. GIGI DU MOURIER	Melanie Berkovits, Schweiz	192.00

## LÄNDLICHE REITER - CAVALIERS RURAUX

Hartpury (GBR), 2.- 7.7.02

### Mannschaftswertung - classement par équipe

*Teilnehmende Nationen - Nations participantes: 7*  
*Belgien, Deutschland, Grossbritannien, Holland, Österreich, Schweden, Schweiz*

1. DEUTSCHLAND		332.0
2. BELGIEN		384.2
3. GROSSBRITANNIEN		408.6
5. SCHWEIZ		448.8
	Kurt Hasenfratz	FAZETTI 90.6
	Erwin Känel	LANDTRAUM 222.2
	Dieter Bigler	CLYNTON CH 75.2
	Manuela Bodenmüller	ANGE DE COURLIS 77.2
	Esther Andres	INDUC 91.8
	Philipp Kühne	STEPPEWIND 147.0

### Einzelwertung - classement individuel

*Teilnehmer - Participants: 40*

1. AMI PETIT	Tina Richter-Vietor, Deutschland	46.6
2. ARAM	Insa-Kristina Weddige, Deutschland	51.2
3. KANTO	Walter van Massenhoven, Belgien	54.2
17. CLYNTON CH	Dieter Bigler, Schweiz	75.2
20. ANGE DE COURLIS	Manuela Bodenmüller, Schweiz	77.2
25. FAZETTI	Kurt Hasenfratz, Schweiz	90.6
27. INDUC	Esther Andres, Schweiz	91.8
32. STEPPENWIND	Philipp Kühne, Schweiz	147.0
38. LANDTRAUM	Erwin Känel, Schweiz	222.2

# PONY - PONEY

## DRESSUR – DRESSAGE

Hagen (GER), 30.7.- 4.8.02

### Mannschaftswertung - classement par équipe

Teilnehmende Nationen - Nations participantes: 10

Belgien, Dänemark, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Holland, Italien, Polen, Schweden, Schweiz

1.	DEUTSCHLAND			<b>3278</b>
2.	HOLLAND			<b>3068</b>
3.	GROSSBRITANNIEN			<b>3026</b>
10.	SCHWEIZ			<b>2623</b>
		Ronja Zuffellato	TOP SOLITAER	<b>903</b>
		Elodie de Riva	RYTHM AND BLUES	<b>932</b>
		Lina Pascuzzo	FLIPPER XII	<b>788</b>

### Einzelwertung - classement individuel

Teilnehmer - Participants: 43

1.	DRESSMAN 16	Katharina Winkelhues, Deutschland	<b>1137</b>
2.	KONRAD 15	Annika Fliege, Deutschland	<b>1121</b>
3.	DORNIK B	Stefanie Jansen, Deutschland	<b>1083</b>
	nicht qualifiziert für den Final/pas qualifiés pour la finale:		
	TOP SOLITAER	Ronja Zuffellato, Schweiz	
	RYTHM AND BLUES	Elodie de Riva, Schweiz	
	FLIPPER XII	Lina Pascuzzo, Schweiz	

## SPRINGEN – SAUT

Lanaken (BEL), 24.- 28.7.02

### Mannschaftswertung - classement par équipe

Teilnehmende Nationen - Nations participantes: 12

Belgien, Dänemark, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Holland, Irland, Italien, Norwegen, Schweden, Schweiz, Spanien

1.	GROSSBRITANNIEN			<b>00.00+00.00=00.00</b>
2.	FRANKREICH			<b>08.00+04.00=12.00</b>
3.	HOLLAND			<b>05.00+08.00=13.00</b>
5.	SCHWEIZ			<b>16.00+04.00=20.00</b>
		Philippe Züger	MILL ROAD JESSICA	<b>12.00+04.00=16.00</b>
		Romain Sottas	TOP WORLD PRINCESS	<b>08.00+00.00=08.00</b>
		Sabrina Psarofaghis	TOP LADY III	<b>08.00+08.00=16.00</b>
		Jordan Schoch	MACHNO CARWYN	<b>00.00+00.00=00.00</b>

## Einzelwertung - classement individuel

Teilnehmer - Participants: 64

1.	COLTON MAELSTROM	Sammy Pharo, Grossbritannien	00.00+00.00=00.00/0	36.24
2.	NEW YORK SPRITZER	Louise Pavitt, Grossbritannien	00.00+00.00=00.00/4	32.04
3.	ANOTHER RIOT	Anthony Condon, Irland	00.00+00.00=00.00/4	36.73
4.	MACHNO CARWYN	Jordan Schoch, Schweiz	00.00+04.00=08.00	
27.	MILL ROAD JESSICA	Philippe Züger, Schweiz	23.00	

Stechen um den ersten bis dritten Rang/Barrage pour les trois premiers rangs.

nicht qualifiziert für den Final/pas qualifiés pour la finale:

TOP LADY III	Sabrina Psarofaghis, Schweiz
TOP WORLD	Romain Sottas, Schweiz
SABRA	Julie Delaporte, Schweiz (Einzel Reiterin/Cavalier individuel)

## Concours Complet

Hagen (GER). 30.7.- 5.8.02

### Mannschaftswertung - classement par équipe

Teilnehmende Nationen - Nations participantes: 10

Belgien, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Holland, Irland, Italien, Polen, Schweden, Schweiz

1.	DEUTSCHLAND		181.21
2.	BELGIEN		181.41
3.	GROSSBRITANNIEN		223.40
9.	SCHWEIZ		1254.01
	Leslie-Ann Weiss	MC NICE	106.01
	Kimberley Zimmermann	MERLINO	148.00
	Stephanie Fankhauser	ROCKY XVI	ausg./élim.

## Einzelwertung - classement individuel

Teilnehmer - Participants: 51

1.	QUINTINA JR. BREEMEERSEN	Wouter de Cleene, Belgien	57.39
2.	CYRAMP	Julia Krajewski, Deutschland	59.41
3.	CONTUR	Miriam Borggräfe, Deutschland	60.40
25.	MC NICE	Leslie-Ann Weiss, Schweiz	106.01
36.	MERLINO	Kimberley Zimmermann, Schweiz	148.00
	ROCKY XVI	Stephanie Fankhauser, Schweiz	ausg./élim.

## Fahren Vierspänner – Attelage à quatre poneys

Sandringham (GBR), 28.- 30.6.02

### Mannschaftswertung - classement par équipe

*Teilnehmende Nationen - Nations participantes: 6*

*Belgien, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Holland, Österreich*

1. DEUTSCHLAND	263.37
2. BELGIEN	285.52
3. HOLLAND	296.88

keine Schweizer Mannschaft am Start/pas d'équipe Suisse au départ

### Einzelwertung - classement individuel

*Teilnehmer - Participants: 29*

1. Dirk Gerkins, Deutschland	132.73
2. Gerhard Gerich, Deutschland	135.64
3. Tobias Bucker, Deutschland	137.56
25. Anton Hugentobler, Schweiz	204.76

# SCHWEIZERMEISTERSCHAFTEN-CHAMPIONNATS SUISSES 2002

## DRESSUR - DRESSAGE

### Elite, Hardwiese ZH, 12.- 14.7.02

1.	RALI BABA	Daniel Ramseier, Hirzel ZH	219.04
2.	ROMARIO	Silvia Iklé, Stadel ZH	205.16
3.	RITTERSPORT	Hans Staub, Bäretswil ZH	199.62

### Junioren - juniors, Hardwiese ZH, 12.- 14.7.02

1.	AGASSI III	Andrina Sigrist, Fahrni b. Thun BE	137.93
2.	RIANA VI	Jeannine Andrae, Wallisellen ZH	135.05
3.	RYNGARD	Stefanie Ess, Wermatswil ZH	127.95

### Junge Reiter - jeunes cavaliers, Hardwiese ZH, 12.- 14.7.02

1.	LANTHANO	Mélanie Manser, Teufenthal SG	135.16
2.	DUVON	Elena Fernandez, Pfyn TG	132.11
3.	ARSENIO	Stephanie Fricker, Schöfflisdorf ZH	127.16

### Kategorie R, Frauenfeld TG, 29.9.02

1.	KIRA III CH	von Wartburg Astrid, Dulliken SO	1251
2.	LEE ROY IV	Walter Blattmann, Küttigen AG	1224
3.	VIWANDA CH	Carol Maibach, Neuchâtel	1220

## SPRINGEN - SAUT

### Elite, Avenches VD, 6.- 8.9.02

1.	LORINA II CH	Daniel Etter, Müntschemier BE	1.33+0.00+8.00+0.00=09.33
2.	QUERLY CHIN	Christophe Barbeau, Lossy FR	2.84+4.50+0.00+4.00=11.34
3.	SAMOTHRACE	Dehlia Oeuvray, Chevenez JU	0.00+4.50+4.00+4.00=12.50

### Junioren - juniors, Müntschemier BE, 20.-25.8.02

1.	SOUVENIR	Sabrina Rhyner, Effretikon ZH	4.28+0.00+0.00+0.00=04.28
2.	FELIX DES NOUES	Janika Sprunger, Lausen BL	2.10+4.00+4.00+0.00=10.10
3.	ULTIMA CH	Nadja Steiner, Bäch SZ	6.93+4.00+0.00+0.00=10.93



## **Junge Reiter - jeunes cavaliers, Müntschemier BE, 20.-25.8.02**

1.	FIRST CHANCE	Stefanie Breitenstein, Meisterschwanden AG	<b>0.00+0+04.00+4.50=08.25</b>
2.	LULU	Nadine Traber, Eich LU	<b>3.50+4+08.00+0.00=12.00</b>
3.	CLOVER BRIGADE	Laura Nina Aschwanden, Zürich	<b>4.77+4+12.00+0.00=17.95</b>

## **Kategorie R, Avenches VD, 6.- 8.9.02**

1.	DUCHESSE LANDAISE	Stefan Bettschen, Burgdorf BE	<b>0.00/0.00+0.00=0.00/0.00</b>	<b>33.48</b>
2.	FIL AU VENT	Claudia Weber, Zürich	<b>0.00/0.00+0.00=0.00/0.00</b>	<b>35.53</b>
3.	CHICO XVIII	Hans Meier, Hagendorn ZG	<b>4.00/0.00+0.00=4.00/0.00</b>	<b>34.35</b>

Stechen um den 1. und 2. Rang/Barrage pour les rangs 1 à 2

Stechen um den 3. bis 6. Rang/Barrage pour les rangs 3 à 6

## **Senioren - seniors, Holziken AG, 30.8.- 1.9.02**

1.	CORDE	Rudolf Koch, Fischbach AG	<b>0.00+0.00+0.00=0.00</b>	
2.	LEX II	Peter Joray, Büsserach SO	<b>4.00+4.00+0.00=8.00/0.00</b>	<b>30.31</b>
3.	LIVIA IX CH	Victor Huser, Wettingen AG	<b>0.00+5.00+0.00=8.00/0.00</b>	<b>32.87</b>

Stechen um den 2. bis 4. Rang/Barrage pour les rangs 2 à 4

## **MILITARY - CONCOURS COMPLET**

### **Elite, Ecublens VD, 28.- 30.6.02**

1.	HEY DU	Beat Sax, Bubendorf BL		<b>53.26</b>
2.	AGENT MULDER	Jennifer Eicher, Elgg ZH		<b>55.43</b>
3.	FEE DE LA LANDE	Stephan Döll, Neftenbach ZH		<b>65.21</b>

## **Junioren - juniors, Bubikon ZH, 19.- 20.10.02**

Wegen schlechtem Wetter abgesagt (Bodenverhältnisse)/annulé en raison de mauvaises temps (condition du terrain).

## **Junge Reiter - jeunes cavaliers, Chalet-à-Gobet VD, 18.8.02**

1.	MIXED	Dani Klemm, Winterthur ZH		<b>42.00</b>
2.	JEROME IX	Sara Reimann, Bioggio TI		<b>47.60</b>
3.	SANTOS CH	Lauriane Marro, Formangeires FR		<b>50.00</b>

## **FAHREN - ATTELAGE**

**Niederwil/Wyland ZH, 9.- 11.8.02**

### **Einspänner - attelage à un cheval**

1.	Willy Stöckli, Scherz AG	<b>124.20</b>
2.	Conny Erni, Gettnau LU	<b>132.80</b>
3.	Andrea Dietschi, Pfaffhausen ZH	<b>134.60</b>

### **Zweispänner - attelage à deux chevaux**

1.	Beat Schenk, Seewil BE	<b>131.48</b>
2.	Daniel Wüthrich, Courlevon FR	<b>136.30</b>
3.	Oliver Brand, Bern	<b>147.40</b>

### **Vierspänner - attelage à quatre chevaux**

1.	Werner Ulrich, Bärswil BE	<b>145.85</b>
2.	Stefan Kläy, Zäziwil BE	<b>154.16</b>
3.	Daniel Würigler, Ettingen BL	<b>177.24</b>

## **VOLTIGE**

**Turbenthal ZH, 28.- 29.9.02**

### **Einzel Damen - individuel Dames**

1.	Thérèse Amacher, Lütisburg	<b>7.882</b>
2.	Manuela Weingart, Biel-Ipsach	<b>7.783</b>
3.	Marion Graf, Lütisburg	<b>7.748</b>

### **Einzel Herren - individuel Hommes**

1.	Patric Looser, St. Gallen	<b>8.004</b>
2.	Dimitri Suhner, St. Gallen	<b>7.612</b>

keine Klassierung im 3. Rang/ pas de 3ème classé

### **Gruppen**

1.	St. Gallen I	<b>8.098</b>
2.	Lütisburg I	<b>7.500</b>
3.	Harlekin I	<b>7.315</b>

## **VIERKAMPF - TETRATHLON**

**Junioren - juniors, Affoltern a.A. ZH, 5.- 6.10.02**

### **Mannschaftswertung - classement par équipe**

1.	BIRKENHOF AFFOLTERN	<b>16015</b>
2.	EGNACH BODENSEE	<b>15820</b>
3.	KERNS PEGASUS	<b>14887</b>

### **Einzelwertung - classement individuel**

1.	Jenny Kruschwitz	Kerns Pegasus	<b>5579</b>
2.	Sandra Büchler	Horn Wurzelstock	<b>5529</b>
3.	Sonja Vetterli	Birkenhof Affoltern	<b>5479</b>

## **ENDURANCE**

**140 Km, Bellinzona TI, 25.5.02**

1.	KAMAYA	Hansjörg Bendiner, Wollerau SZ	<b>08:48:17</b>
2.	PUSCHKIN	Christine Wagner, Kandern GER	<b>08:52:56</b>
3.	SIF	Beatrice Holenstein, Ligsdorf FRA	<b>09:49:27</b>

**Junge Reiter - jeunes cavaliers/Junioren – juniors, Holziken AG, 10.8.02**  
**120 Km**

1.	RA'IS AL KHAIL	Stefanie Schüpbach, Aarau	<b>09:24:41</b>
2.	NORA XI	Sydney Brun, Oberbusnang TG	<b>11:18:05</b>
3.	WAQUEENAARA CH	Claudia Grandi, Mairengo TI	<b>11:44:18</b>

## **PONY - PONEY**

### **DRESSUR - DRESSAGE**

**Hardwiese ZH, 12.- 14.7.02**

1.	TOP SOLITAER	Ronja Zuffellato, St. Gallen	<b>140.04</b>
1.	FLIPPER XII	Linda Pascuzzo, Taverne TI	<b>134.41</b>
3.	RYTHM AND BLUES	Elodie de Riva, Collex GE	<b>132.22</b>

## **SPRINGEN - SAUT**

### **Müntschemier BE, 20.- 25.8.02**

1.	MILL ROAD JESSICA	Philipp Züger, Galgenen SZ	<b>00.00+00.00+00.00=00.00</b>
2.	TOUFOU DE BENAC	Joëlle Brahier, Corminboeuf FR	<b>04.00+00.00+00.00=04.00/0 25.37</b>
3.	OYAPOK	Sabrina Psarofaghis, Corsier GE	<b>04.00+00.00+00.00=04.00/0 25.53</b>

Stechen um den 2. bis 4. Rang/Barrage pour les rangs 2 à 4

## **CONCOURS COMPLET**

### **Hardwiese ZH, 6.- 7.7.02**

1.	MERLINO	Kimberley Zimmermann, Carona TI	<b>55.40</b>
2.	ROCKY XVI	Stephanie Fankhauser, Donzhausen TG	<b>55.30</b>

## **FAHREN - ATTELAGE**

### **Niederwil/Wyland ZH, 9.- 11.8.02**

#### **Einspänner - attelage à un poney**

1.	Hans Barmettler, Degersheim SG	<b>126.08</b>
2.	Rico Weber, Oberbüren SG	<b>169.68</b>
3.	Sandra Chardonnens, Avully GE	<b>213.20</b>

#### **Zweispänner - attelage à deux poneys**

1.	Marjorie Magnin, Puplinge GE	<b>155.18</b>
2.	Peter Zimmermann, Trachselwald BE	<b>169.24</b>
3.	Linus Berther, Nussbaumen TG	<b>170.38</b>